

Modération

Roger Hofer et
Csongor Kozma,
membres du groupe d'experts
«Réformes en matière pénale»

Lieu

Paulus Akademie
Pfungstweidstrasse 28
8005 Zürich

Frais d'inscription

CHF 200.- en cas d'inscription
jusqu'au 30 juin 2021;
CHF 250.- en cas d'inscription
dès le 1 juillet 2021;
CHF 150.- pour les membres
de l'association des mécènes,
les étudiants et apprentis, les
détenteurs d'une carte AI, les
bénévoles et les détenteurs de
la Carte Culture. Les prix com-
prennent le repas de midi, les
collations et l'apéritif.

Inscription

Jusqu'au 23 août 2021 sur
www.paulusakademie.ch
ou
Gabi Wigger
Paulus Akademie
Pfungstweidstrasse 28,
8005 Zürich
info@paulusakademie.ch
Tél. 043 336 70 30

LES PROCHES ET L'EXÉ- CUTION DES SANCTIONS PRIVATIVES DE LIBERTÉ *OPPORTUNITÉS ET DÉFIS*

Conférence
Groupe de travail
«Réformes en matière
pénale»

JE 2. 9. 2021
9h30 - 16h30

Conditions d'inscription

Vous recevrez, après réception de votre inscription, une facture à payer avant le début du congrès. En cas d'annulation jusqu'à quatorze jours avant le début du congrès, des frais à hauteur de CHF 50.- seront retenus lors du remboursement. Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation ultérieure. Le nombre des participants est limité.

PAULUS
AKADEMIE
STELLT
FRAGEN
ZUR
ZEIT

u^b
UNIVERSITÄT
BERN



Kanton Zürich
Direktion der Justiz und des Innern
Amt für Justizvollzug

Zürcher Hochschule
für Angewandte Wissenschaften
zhaw Soziale Arbeit

L'exécution d'une sanction privative de liberté touche avant tout la personne condamnée, mais affecte inévitablement aussi ses proches. En effet, le système pénitentiaire punit non seulement les auteurs d'infraction, mais également les personnes qui vivent dans leur environnement social immédiat. En ce sens, la privation de liberté isole des deux côtés des barreaux.

L'emprisonnement d'une personne ayant commis un délit impose aux proches de devoir assumer de lourdes conséquences psychologiques, sociales et économiques, auxquelles ils doivent souvent faire face seuls. Pour les enfants en particulier, la perte d'un parent a souvent de graves conséquences sur leur développement social et émotionnel.

En outre, on constate que les proches des détenus ont jusqu'à présent été largement ignorés du débat public et de la communauté scientifique.

Lors de la conférence de cette année du groupe d'experts «Réformes en matière pénale», nous souhaitons discuter de la situation actuelle des proches de détenus en Suisse, des possibilités offertes ainsi que des défis auxquels sont confrontés les acteurs et actrices du système. Nos intervenants aborderont le sujet sous différents angles. En outre, une table ronde, un apéritif en début de soirée et plusieurs pauses permettront aux participants de se rencontrer et d'échanger.

Cette conférence du groupe d'experts «Réformes en matière pénale» est organisée en coopération avec l'Office de l'exécution des peines et de la réinsertion du canton de Zurich, la Faculté de droit de l'Université de Berne, le département de travail social de la ZHAW et la Paulus Akademie. La langue de la conférence est l'allemand. Les présentations font l'objet d'une traduction simultanée en français.

Programme

9.30 Accueil

Roger Hofer, enseignant à la ZHAW, Zurich, membre du groupe d'experts «Réformes en matière pénale» et Csongor Kozma, directeur de la Paulus Akademie, Zurich, membre du groupe d'experts «Réformes en matière pénale»

9.45 Les relations du détenu avec ses proches: un aperçu historique

Numa Graa, Professeur associé, Université de Genève

10.15 Conditions-cadre et réalités de terrain du travail avec les proches dans l'exécution des sanctions en Suisse

Thomas Freytag, Directeur de la Section de la probation et de l'exécution des sanctions du canton de Berne; Marcel Ruf, Directeur de l'établissement d'exécution des sanctions de Lenzburg; Pascale Brügger, Assistance de probation du canton de Berne

11.00 Pause

11.30 Les proches durant la fixation de la peine: perspectives empiriques

Sophie de Saussure, Assistante à l'Université de Genève et doctorante à l'Université d'Ottawa

12.00 Les relations sociales dans le contexte de la réinsertion des anciens auteurs d'infractions

Jakob Humm, collaborateur, Université de Zurich

12.30 Repas de midi

14.00 Est-ce que papa viendra à mon anniversaire? Changement de perspectives et changement de paradigmes dans l'exécution des sanctions en Europe

Dominik Lehner, membre du comité de l'association «Perspective Proches et Prisons»

14.30 Les proches et l'exécution des sanctions: les offres à l'étranger

Viviane Schekter, Directrice de Relais Enfants Parents Romands (REPR)

15.00 Pause

15.30 Doit-on réformer la prise en charge des proches dans l'exécution des sanctions en Suisse ?

Débat avec Barbara Looser-Kägi (Directrice, Etablissement d'exécution des sanctions de Saxerriet); Nathalie Dorn (Assistance de probation, canton de Zurich); Dominik Lehner, (Membre du comité de l'association «Perspective Proches et Prisons»); Patrick Cotti (Directeur CSCSP); Jacqueline Fehr (Conseillère d'Etat, canton de Zurich); Martino Mona, Professeur, Université de Berne, Président du groupe d'experts «Réformes en matière pénale»

16.15 Clôture

16.30 Fin de la conférence, Apéritif